

# STRONGER TOGETHER

CALL | CHAT | TEXT | GET HELP



MIR LAUSCHTEREN NO  
A MIR HËLLEFE SÄIT 30 JOER



Mir lauschteren no.  
Mir hëllef.



L'équipe du KJT. De gauche à droite :  
Igor Loran, Aline Hartz, Cathy Reuter,  
Barbara Gorges-Wagner, Brigitte Dock-Reuter,  
Margit Wypchol

Das Team vom KJT. Von links nach rechts:  
Igor Loran, Aline Hartz, Cathy Reuter,  
Barbara Gorges-Wagner, Brigitte Dock-Reuter,  
Margit Wypchol

# Stronger together

**Fondé en 1992 par un petit groupe de personnes engagées et sous la responsabilité de la Croix-Rouge luxembourgeoise, de la Ligue Médico-Sociale, de la Fondation Kannerschlass et géré par Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l., KJT fête aujourd'hui ses 30 ans. L'offre de conseil à bas seuil est devenue incontournable dans le système de protection de l'enfance et de la jeunesse.**

Au cours des 30 ans, les différents services ont été sollicités plus de 30661 fois par des enfants et des jeunes, des parents, ainsi que par des professionnels du domaine psychosocial.

Sans relâche, le KJT fait face aux défis sociétaux. A travers les années, l'offre de consultation s'est développée, et aujourd'hui le Kanner-Jugendtelefon met à disposition différentes helplines spécialisées, ainsi qu'une Stopleveline. Les enfants et adolescents s'adressent au 1 1 6 1 1 1 Kanner-Jugendtelefon pour leurs soucis, leurs questions, problèmes ou situations de détresse aiguë. L'année 2003 marque le début de l'Online Help, un service d'assistance en ligne qui s'adapte aux habitudes des « natifs numériques ». L'écoute parents, facile et directe, soutient les parents dans leurs soucis, leurs questions par rapport à l'éducation. L'aide de la BEE SECURE Helpline est axée sur l'espace virtuel, qui fait partie intégrale de la vie quotidienne, mais où ils peuvent être vulnérables. Finalement, les utilisateurs d'internet peuvent signaler de manière anonyme des contenus illégaux rencontrés sur internet via la BEE SECURE Stopleveline. Ces signalements vont être traités, classifiés et transmis aux autorités compétentes.

En 2015, l'Online Help s'est étendue pour les enfants, adolescents et parents anglophones. Depuis 2021, nos services sont complétés par un autre format de consultation en ligne, la Chatberodung. Les enfants et les jeunes peuvent ainsi choisir le format qui leur semble le plus adapté à leurs questions, préoccupations et problèmes. Tous nos services fonctionnent de manière anonyme et confidentielle. Ainsi, le seuil pour demander de l'aide est abaissé pour les jeunes, mais aussi pour les adultes. Chacun(e) est le/la bienvenu(e) avec ses soucis et ses questions. Notre site web en allemand, français et anglais est très informatif. Nos helplines sont engagées au niveau national et international, ce qui contribue de manière décisive à l'assurance qualité.

Nous souhaitons que chacun contribue à faire connaître les helplines nationales au Luxembourg pour qu'elles puissent être contactées en cas de besoin. Personne ne doit rester seul.

Pour l'équipe du KJT  
Barbara Gorges-Wagner

## Einleitung

# Stronger together

**KJT wurde 1992 von einer Handvoll engagierter Menschen auf den Weg gebracht. Aus dem Kinder- und Jugendschutzsystem ist das absolut niedrighschwellige Beratungsangebot, getragen von Croix-Rouge Luxembourgeoise, Ligue Médico-Sociale, Fondation Kannerschlass unter der Federführung von Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l. heute nicht mehr wegzudenken.**

In 30 Jahren wurden die verschiedenen Dienste des KJT mehr als 30661 Mal von Kindern, Jugendlichen, Eltern, sowie von Fachkräften aus dem psycho-sozialen Bereich in Anspruch genommen.

Das Beratungsangebot ist über die Jahre gewachsen, so dass heute unterschiedliche, spezialisierte Helplines und eine Stopline zur Verfügung stehen. An das 1 1 6 1 1 1 Kanner-Jugendtelefon wenden sich Kinder und Jugendliche mit ihren Sorgen, Fragen, Problemen oder auch in akuten Notlagen. 2003 griff man die Gewohnheiten der „digital natives“ auf und brachte die Online Help auf den Weg. Das Elterentelefon, unkompliziert und direkt, unterstützt Eltern in ihren Sorgen, Erziehungsfragen und Problemen. Mit der BEE SECURE Helpline rücken Interneträume in den Fokus, in denen sich Kinder und Jugendliche alltäglich aufhalten und natürlich auch verletzlich sind. Last but not least können Internetnutzer-innen bei der BEE SECURE Stopline anonym illegale Inhalte im Internet melden. Diese Meldungen werden bearbeitet, klassifiziert und an die zuständigen Autoritäten weitergeleitet. 2015 wurde die Online Help für englischsprachige Kinder, Jugendliche und Eltern ausgeweitet. Seit 2021 wird

unser Beratungsangebot ergänzt durch ein weiteres Angebot, die Chatberodung. Kinder und Jugendliche können für ihre Fragen, Sorgen und Probleme das Beratungsformat wählen, das ihnen am ehesten entgegenkommt. All unsere Dienste funktionieren anonym und vertraulich. So ist die Schwelle sich Hilfe zu holen für junge Menschen, aber auch Erwachsene herabgesetzt. Jede(r) ist mit seinen Sorgen und Fragen willkommen. Unsere Webseite in Deutsch, Französisch und Englisch ist informativ gestaltet. Wir sind mit unseren Helplines national und international eingebunden, was entschieden zur Qualitätssicherung beiträgt.

Wir wünschen uns, dass ein jeder hilft die nationalen Helplines im Land bekannt zu machen, damit sie genutzt werden können. Niemand muss alleine bleiben.

Für das Team vom KJT  
Barbara Gorges-Wagner

## Kanner-Jugendtelefon

# 1 1 6 1 1 1

La consultation téléphonique peut se faire en luxembourgeois, en allemand et en français.

### **Contact :**

Numéro de téléphone gratuit 1 1 6 1 1 1

### **Heures d'ouverture :**

Lundi, mercredi et vendredi

17h00 à 22h00

les mardis et jeudis 14h00 à 22h00

le samedi de 14h00 à 20h00

Die Telefonberatung findet in luxemburgisch, deutsch und französisch statt.

### **Kontakt:**

Gratis Telefonnummer 1 1 6 1 1 1

### **Öffnungszeiten:**

Montags, mittwochs und freitags

17:00 bis 22:00

dienstags und donnerstags

14:00 bis 22:00

samstags 14:00 bis 20:00







# 1 1 6 1 1 1 Kanner-Jugendtelefon

Sous le numéro de téléphone uniforme européen 1 1 6 1 1 1, tous les enfants et les jeunes du Luxembourg trouvent une oreille attentive à leurs soucis, leur détresse et leurs problèmes.

**« Stronger together »**  
est le slogan de la ligne d'assistance nationale.

La vie change. Des enfants ou adolescents en plein épanouissement se voient d'un moment à l'autre confrontés à de grands défis au sein de leur famille, de leur cercle d'amis, à l'école. Le premier amour n'étant pas réciproque, le meilleur ami se drogue, ils sont exposés à la violence au sein de la famille, se sentent seuls et isolés, parfois envisagent même de mettre fin à leurs jours, leurs parents se séparent, ils ont peur de mauvaises notes à l'école, l'identité sexuelle, le harcèlement, tout cela et bien d'autres choses encore peuvent être des sujets qui touchent un enfant. Il est souvent difficile de parler de ses soucis et de demander de l'aide. Il est donc bien de garder le numéro 1 1 6 1 1 1 en tête. Qu'il s'agisse de questions, d'inquiétudes, de peurs ou d'une situation d'urgence, les enfants et les jeunes peuvent appeler le 1 1 6 1 1 1 Kanner-Jugendtelefon chaque fois quand la situation devient difficile.

Des conseillers bénévoles bien formés ont du temps et sont à l'écoute. Ils essaient de trouver, avec l'appelant, des réponses aux questions ou des solutions au problème. «Mir lauschtere no, mir hëllefен», telle est la devise.

Le Kanner-Jugendtelefon est basé sur les principes fondamentaux de l'anonymat et de la confidentialité. L'appelant(e) ne doit ni donner son nom, ni son adresse. Les collaborateurs du 1 1 6 1 1 1 sont anonymes eux aussi.

Tous les collaborateurs et collaboratrices sont soumis au secret professionnel. Aucune information n'est divulguée. Les collaborateurs du 1 1 6 1 1 1 n'interviennent pas, c'est l'appelant(e) lui (elle)-même qui décide après l'entretien de ce qu'il/elle fera et à quel moment.



# 1 1 6 1 1 1 Kanner-Jugendtelefon

Unter der europäisch einheitlichen Telefonnummer 1 1 6 1 1 1 finden alle Kinder und Jugendlichen Luxemburgs ein offenes Ohr für ihre Sorgen, Probleme und Nöte.

## „Stronger together“

ist das Motto der nationalen Helpline

Leben verändert sich. Heute geht es Kindern und Jugendlichen gut und schon am nächsten Tag sehen sie sich vor große Herausforderungen gestellt, in der Familie, im Freundeskreis, in der Schule, oder außergewöhnlichen Dingen wie der Pandemie ausgesetzt, die von außen an sie herangetragen werden.

Das erste Verliebtsein wird nicht erwidert, der beste Freund nimmt Drogen, Gewalt in der Familie, man fühlt sich einfach einsam und allein, man spielt mit dem Gedanken sein Leben zu beenden, die Eltern trennen sich, Angst vor schlechten Noten, sexuelle Identität, Mobbing, all dies und mehr können Themen sein, die ein Kind bewegen. Oft ist die Hürde hoch über die Sorgen zu sprechen und sich Hilfe zu holen. Da ist es gut die Nummer 1 1 6 1 1 1 immer im Hinterkopf zu haben. Egal ob Fragen, Sorgen, Ängste oder eine dringende Notsituation, immer dann wenn es schwierig wird, können Kinder und Jugendliche das 1 1 6 1 1 1 Kanner-Jugendtelefon anrufen.

Gut ausgebildete, freiwillige Berater haben Zeit und hören zu. Sie versuchen zusammen mit dem Anrufer, Antworten auf Fragen oder Lösungswege für das Problem zu finden. „Mir lauschtener no, mir hëllefen“, ist hier die Devise.

Das Kanner-Jugendtelefon basiert auf den Grundprinzipien von Anonymität und Vertraulichkeit. Der Anrufer oder die Anruferin muss weder seinen Namen noch seine Adresse nennen. Auch die Mitarbeiter des 1 1 6 1 1 1 sind anonym.

Alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen unterliegen der Schweigepflicht. Es werden keinerlei Informationen weitergegeben. Die Mitarbeiter des 1 1 6 1 1 1 werden nicht aktiv, der Anrufer, bzw die Anruferin selbst entscheidet nach dem Gespräch, was er/sie zu welchem Zeitpunkt tut.



**Contact :**

[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

**Heures d'ouverture :**

7 jours sur 7, 24 heures sur 24

**Kontakt:**

[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

**Öffnungszeiten:**

7 Tage die Woche, rund um die Uhr





# Assistance en ligne - Online Help pour les enfants et les jeunes

**Notre assistance en ligne est un moyen de communication et d'expression particulièrement attractif pour les jeunes et s'ajoute à notre offre de consultation par téléphone.**

L'assistance en ligne oriente, soutient et encourage les enfants et les jeunes à trouver de nouvelles perspectives dans une situation qui paraît sans issue. Elle est accessible à tout moment.

« **Bleif net eleng, schreif eis** » (« Ne reste pas seul, écris-nous ») telle est la devise de l'assistance en ligne.

“

**Dès mon enfance, j'ai beaucoup de stress avec mes parents. On se dispute constamment à la maison. Si je n'avais pas mon copain qui est tellement gentil et qui me rend toujours heureuse, je serais désespérée et tout simplement malheureuse.**

Souvent, les jeunes n'arrivent pas à exprimer leurs soucis, sentiments et problèmes.

Écrire ses propres pensées est souvent un merveilleux outil pour clarifier ses pensées. De nouvelles voies s'ouvrent. L'assistance en ligne permet d'identifier les besoins et les problèmes et de trouver des solutions à des situations difficiles. Souvent, les relations humaines se trouvent au centre du processus de consultation ; elles peuvent être améliorées.

L'assistance en ligne [www.kjt.lu](http://www.kjt.lu) est soumise à des standards de sécurité élevés. La protection des données de notre consultation basée sur le web est maximisée.

L'assistance en ligne est accessible via notre site internet [www.kjt.lu](http://www.kjt.lu). Après l'enregistrement, on peut se connecter à tout moment avec son propre nom d'utilisateur et son mot de passe. Seules ces deux clés - nom d'utilisateur et mot de passe - permettent de lire la réponse personnelle.

Les principes d'anonymat et de confidentialité sont également valables pour les conseillers/ères en ligne.

“

**Je ne veux plus vivre !**

Les conseillers/ères formés spécifiquement pour la consultation en ligne répondent personnellement endéans les trois jours en langue luxembourgeoise, allemande, française et anglaise.

# Online Help für Kinder und Jugendliche

Die Online-Beratung kommt als medialer Weg insbesondere Jugendlichen als Kommunikations- und Ausdrucksmittel entgegen, sie ergänzt unsere Telefonberatungsangebote.

Online-Beratung orientiert, unterstützt und ermutigt Kinder und Jugendliche neue Wege aus manchmal aussichtslos scheinenden Situationen zu finden. Sie ist jederzeit zugänglich.

„**Bleif net eleng, schreif ons**“ lautet das Motto der Online-Help.



**Ech hu scho säit menger Kandheet immens vill Stress mat mengen Elteren. Et ass dauernd Sträit doheem. Wann ech mäi léiwe Frënd net hätt, dee mech ëmmer nees happy mécht, géif ech verzweiwelen a wär just nach onglécklech!**

Nicht immer ist es Jugendlichen möglich, über Sorgen, Gefühle und Probleme zu sprechen. Das Schreiben der eigenen Gedanken kann ein wunderbarer Weg sein, sich selbst zu klären; es öffnen sich neue Wege. Mit Hilfe der Online-Beratung lassen sich Bedürfnisse und Probleme erkennen und Lösungen für schwierige Situationen finden. Oft stehen Beziehungen im Fokus des Beratungsprozesses; sie lassen sich verbessern.

Die [www.kjt.lu](http://www.kjt.lu) Online-Beratung unterliegt hohen technischen Sicherheitsstandards. Bei unserer webbasierten Beratung ist der Datenschutz maximiert.

Über die Webseite [www.kjt.lu](http://www.kjt.lu) gelangt man zu unserer Online Help. Nach der Registrierung kann man sich jederzeit mit seinem eigenen Username und Passwort einloggen. Nur mit diesen beiden Schlüsseln – Username und Passwort – kann die persönliche Antwort gelesen werden.

Die Prinzipien von Anonymität und Vertraulichkeit gelten für die Online-Beraterinnen.



**Ech wëll nët méi liewen!**

Speziell in Online-Beratung ausgebildete Mitarbeiterinnen antworten persönlich innerhalb von drei Tagen in luxemburgischer, deutscher, französischer und englischer Sprache.

 **elterentelefon**  
écoute parents

**26 64 05 55**

**Contact :**

26 64 05 55

**Heures d'ouverture :**

Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00  
mercredi de 17h00 à 20h00

**Kontakt:**

26 64 05 55

**Öffnungszeiten:**

Montags bis freitags 9:00 - 12:00  
Mittwochs von 17:00 - 20:00









# Écoute Parents

**L'écoute parents est une offre d'aide immédiate. C'est un support facile et compétent.**

Les enfants amènent de la joie, du bonheur et de l'espoir dans nos vies.

Mais il existe aussi des moments où les parents se sentent dépassés et seuls. Ce sont des moments, où ils ont besoin de s'adresser à une tierce personne neutre pour discuter des problèmes de l'éducation de leurs enfants, de leurs questions, soucis et de leurs besoins.

**Partager ses soucis est souvent une aide. Contactez-nous !**

Un entretien peut être utile. Demander de l'aide fait preuve de responsabilité et montre le souci pour le bien-être de la famille, mais aussi pour soi-même.

Les conseillers/ères pour parents, bien formés, écoutent et donnent des conseils par rapport à des questions de l'éducation, ils soutiennent et donnent des idées et recommandations dans des situations familiales accablantes. De même, ils peuvent vous référer à d'autres services. Ils comprennent les petits et les grands problèmes de l'éducation.

Les entretiens sont anonymes et confidentiels. Les conseillers/ères sont soumis au secret professionnel.

Tous les parents sont toujours les bienvenus à l'écoute parents.

**L'écoute parents s'adresse aux mères, pères, grands-parents et autres personnes impliqués à leur éducation :**

- lorsqu'ils ne savent tout simplement pas quoi faire en matière d'éducation,
- s'il y a des disputes au sein de la famille,
- lorsqu'une famille se trouve dans une situation de séparation ou de divorce,
- lorsque l'enfant est en pleine puberté,
- lorsqu'ils ont besoin d'informations concrètes et ne savent pas qui est le bon interlocuteur...

## **Aide en ligne pour les parents en anglais : [www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)**

Notre aide en ligne pour parents et grands-parents anglophones se tient à votre disposition pour toute question et souci. Des conseillers/ères compétent(e)s sont disponibles pour répondre en anglais à des questions du domaine de l'éducation. Voici quelques exemples : Notre fils de 2 ans a un comportement agressif. Est-ce que c'est normal ? Notre fille de 14 ans peut-elle passer la nuit chez une amie tous les samedis. Ma fille est au lycée depuis cette année scolaire et sa meilleure amie d'enfance lui manque. Comment est-ce que notre couple peut se séparer sans nuire trop à nos enfants ?

# Elterentelefon

**Das Elterentelefon ist ein Soforthilfeangebot. Es unterstützt unkompliziert, kurzfristig und kompetent.**

Kinder bringen Freude, Glück und Hoffnung in unser Leben.

Es gibt aber auch Zeiten, in denen Eltern sich überlastet und alleine gelassen fühlen, jemanden zum Reden brauchen, mit einer neutralen Person über ihre Erziehungsschwierigkeiten, Fragen, Sorgen und Nöte sprechen wollen.

## **Suerge kann een deelen, ruff un!**

Ein Gespräch kann weiterhelfen.

Sich Hilfe zu holen, zeugt von Verantwortungsbewusstsein und der Sorge um das Wohlergehen der Familie, als auch um sich selbst.

Gut ausgebildete Elternberater-innen hören zu und beraten in Fragen der Erziehung, unterstützen und geben Anregungen in belastenden Situationen, nennen wichtige Anlaufstellen. Sie kennen sich mit großen und kleinen Problemen in der Erziehung aus.

Die Gespräche sind anonym und vertraulich. Alle Berater-innen verpflichten sich zur Verschwiegenheit.

Am Elterentelefon sind Eltern immer willkommen.

Das Elterentelefon ist für Mütter, Väter, Großeltern und andere Erziehungsberechtigte da:

- wenn sie in der Erziehung einfach nicht weiterwissen,
- wenn es Streit in der Familie gibt,
- wenn eine Familie in einer Trennungs- und Scheidungssituation ist,
- wenn das Kind in der Pubertät ist,
- wenn sie konkrete Informationen benötigen und nicht wissen, wer der richtige Ansprechpartner ist...

## **Online-Help für Eltern (englischsprachig) [www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)**

Eltern und Großeltern können sich an unsere Online Help mit ihren Fragen und Sorgen wenden. Hier steht ein englischsprachiges Beratungsteam zur Verfügung, das kompetent Fragen aus dem Bereich Erziehung beantwortet. Hier einige Beispiele: Unser 2-jähriger Sohn ist so aggressiv, ist das normal? Unsere Tochter ist 14 und will jeden Samstag bei einer Freundin übernachten. Meine Tochter ist auf das Lyzeum gewechselt und vermisst ihre beste Freundin. Wir wollen uns trennen, wie können wir das tun, ohne den Kindern zu schaden?



**Chatberodung**

[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

**Contact :**

[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

**Heures d'ouverture :**

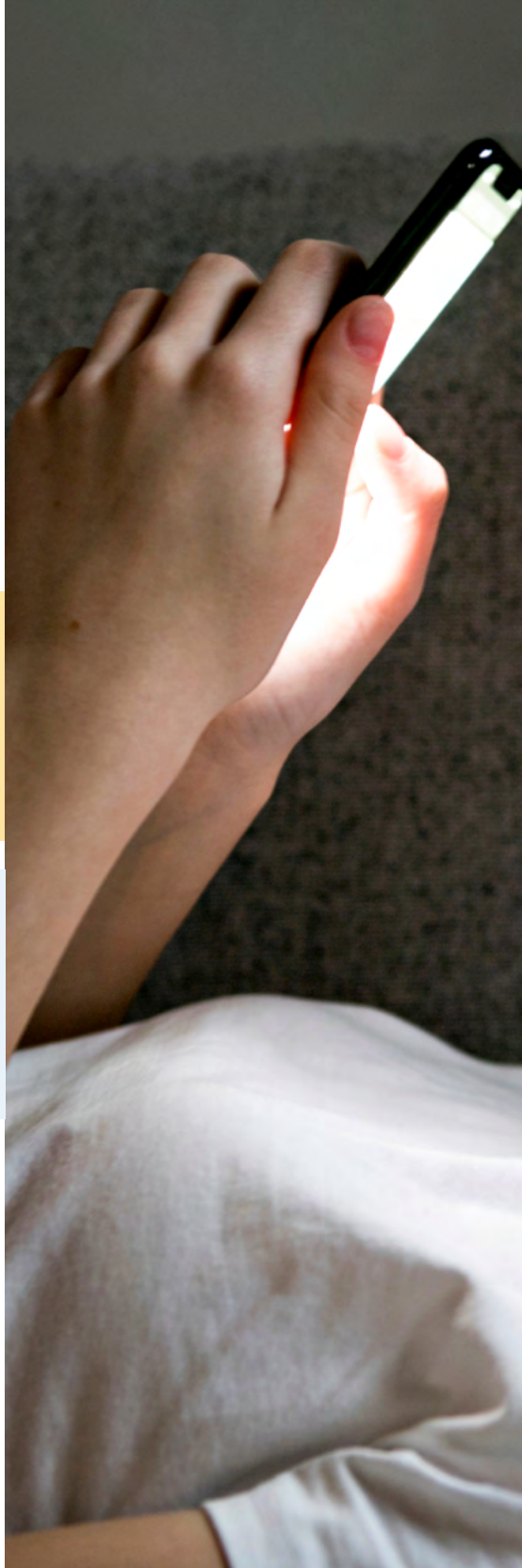
tous les mardis de 18h00 à 21h00

**Kontakt:**

[www.kjt.lu](http://www.kjt.lu)

**Öffnungszeiten:**

jeden Dienstag von 18:00 bis 21:00





# Chatberodung pour les enfants et les adolescents

La Chatberodung est une nouvelle offre de conseil du KJT. Elle est basée sur un concept de conseil entre pair(e)s (peer to peer). Des jeunes conseiller(ère)s âgé(e)s de 18 à 25 ans sont à la disposition des adolescents qui cherchent un soutien.

**Stronger together (plus forts ensemble).  
Les Chatberoder sont là pour toi.**

La Chatberodung complète l'offre existante et propose une alternative à ceux qui ne veulent pas parler de leurs problèmes personnels au téléphone, mais qui souhaitent tout de même avoir un contact direct et immédiat sans temps d'attente.

Les jeunes conseillères et conseillers sont disponibles pour donner des conseils dans le cadre d'un chat en temps réel. Ils (elles) soutiennent et conseillent sur les sujets les plus divers. Harcèlement, conflits familiaux, idées suicidaires, identité sexuelle, amour, amitié, stress à l'école, ...

Chacun est bienvenu avec ses questions, ses peurs et ses soucis.

Les conseils sont anonymes, confidentiels et gratuits.

La Chatberodung est accessible par l'adresse suivante : [www.kjt.lu](http://www.kjt.lu).

Après l'enregistrement avec un nom d'utilisateur et un mot de passe, le/la jeune peut se connecter tous les mardis de 18h à 21h à la Chatberodung et chatter avec un/une conseiller(ère) peer.

Les langues utilisées dans le chat sont le luxembourgeois, l'allemand, le français et l'anglais.

## Devenir Chatberoder(in) - comment ça marche ?

Toute personne souhaitant devenir conseiller(ère) de l'assistance par chat peut s'adresser à tout moment au KJT : [contact@kjt.lu](mailto:contact@kjt.lu). Les conseillers de l'assistance par chat seront préparés à leur service lors d'une introduction et seront accompagnés pendant leur mission.

# Chatberodung für Kinder und Jugendliche

Die Chatberodung ist ein neues Beratungsangebot vom KJT. Es basiert auf einem Peer to Peer Beratungskonzept. Junge Berater -innen zwischen 18 und 25 Jahren stehen jungen Menschen, die Rat suchen zur Seite.

**Stronger together.  
Die Chatberoder sind für dich da.**

Die Chatberodung ergänzt das bestehende Angebot und bietet eine Alternative für diejenigen, die über ihre persönlichen Probleme nicht am Telefon sprechen möchten, aber dennoch den direkten Kontakt mit einer Beratungsperson suchen, unmittelbar und ohne Wartezeiten.

Die jungen Berater-innen stehen mit ihrem Beratungsangebot im Live-Chat zur Verfügung. Sie unterstützen und beraten zu den unterschiedlichsten Themen. Mobbing, Konflikte in der Familie, Suizidgedanken, sexuelle Identität, Liebe, Freundschaft, Stress in der Schule, ...

Jeder ist mit seinen Fragen, Ängsten und Sorgen willkommen.

Die Beratung ist anonym, vertraulich und gratis.

Die Chatberodung ist erreichbar unter: [www.kjt.lu](http://www.kjt.lu).

Nach der Registrierung mit einem Username und einem Passwort kann der Jugendliche sich jeden Dienstag von 18-21 Uhr in der Chatberodung einloggen und mit einem Peer-Berater chatten.

Die Sprache im Chat ist Luxemburgisch, Deutsch, Französisch und Englisch.

## Chatberoder-in werden - Wie geht das?

Wer Chatberater-in werden will, kann sich jederzeit an das KJT wenden: [contact@kjt.lu](mailto:contact@kjt.lu). Chatberater-innen werden in einer Einführung auf ihren Dienst vorbereitet und während des Einsatzes begleitet.





8002 1234

**Contact :**

8002 1234

**Heures d'ouverture :**

Lundi à vendredi de 9h00 à 16h00

**Kontakt:**

8002 1234

**Öffnungszeiten:**

Montags bis freitags 9:00 - 16:00







# BEE SECURE Helpline

**Les enfants et les adolescents grandissent avec les médias numériques et pour les adultes également, ils font partie du quotidien - à la maison comme au travail ou à l'école. Nous utilisons tous les jours smartphone, tablette, PC, console de jeux, smart TV et d'autres appareils avec accès internet.**

En tant qu'utilisateurs intensifs des technologies d'information et de communication, les enfants et adolescents sont exposés à de nombreux risques et dangers comme p.ex. le grooming, le sexting, le cyberharcèlement ou la divulgation d'informations personnelles. Les utilisateurs sont jeunes, ils manquent d'expérience, ils sont naïfs et inexpérimentés.

La BEE SECURE Helpline offre à chacun et chacune, et tout particulièrement aux enfants, aux jeunes, aux parents, aux enseignants et aux éducateurs, des

conseils et une orientation personnalisée et anonyme sur toutes les questions relatives à l'utilisation des médias numériques. Les enfants et les adolescents doivent apprendre à utiliser les médias numériques de manière vigilante et responsable. Les thèmes abordés sont par exemple la cyberintimidation, la fraude sur internet, les réseaux sociaux, la vie privée, les réglages techniques, l'utilisation des médias en famille.

Avec le SNJ, KJT forme le consortium de l'initiative BEE SECURE. Les deux partenaires sont impliqués au niveau international dans le réseau européen Insafe.

# BEE SECURE Helpline

**Kinder und Jugendliche wachsen mit digitalen Medien auf und auch für Erwachsene gehören sie zum Alltag – privat und im Beruf bzw. in der Schule. Täglich nutzen wir Smartphone, Tablet, PC, Spielekonsole, Smart TV und sonstige Geräte mit Internetzugang.**

Kinder und Jugendliche sind intensive Nutzer von digitalen Medien, und können aufgrund ihres jungen Alters, ihrer mangelnden (Lebens)Erfahrung und ihrer Naivität Risiken und Gefahren wie Grooming, Sexting, Cybermobbing oder die Weitergabe persönlicher Informationen weniger gut einschätzen als Erwachsene.

Die BEE SECURE Helpline bietet jedem, ganz besonders Kindern, Jugendlichen, Eltern, Lehrern und Erziehern, persönliche und anonyme Beratung und Orientierung in allen Fragen, die die Nutzung der

digitalen Medien betreffen, damit Kinder und Jugendliche lernen können, sicher und verantwortungsvoll mit digitalen Medien umzugehen. Themen sind z.B. Cybermobbing, Internetbetrug, soziale Netzwerke, Privatsphäre, technische Einstellungen, Mediennutzung in der Familie.

Zusammen mit SNJ bildet KJT das Konsortium der Initiative BEE SECURE. Beide Partner sind auf internationaler Ebene in das europäische Netzwerk Insafe eingebunden.



[stopline.bee-secure.lu](https://stopline.bee-secure.lu)

**Contact :**

[stopline.bee-secure.lu](https://stopline.bee-secure.lu)

**Kontakt:**

[stopline.bee-secure.lu](https://stopline.bee-secure.lu)







# BEE SECURE Stopline

**L'internet a simplifié et accéléré l'accès à toutes sortes d'informations et de contenus: chaque utilisateur d'internet peut facilement publier son propre contenu en ligne et le partager avec d'autres utilisateurs, presque partout et à tout moment, sans connaissances techniques approfondies.**

Cependant, certains contenus publiés dérogent à la législation luxembourgeoise, car les lois s'appliquent à la fois en ligne et hors ligne. Les contenus illégaux suivants peuvent être signalés de manière anonyme par les citoyens à travers un formulaire de signalement en ligne sur le site de la BEE SECURE Stopline

**<https://stopline.bee-secure.lu> :**

- **Contenus d'abus sexuels sur mineurs (CSAM - Child Sexual Abuse Material)**
- **Contenus racistes, révisionnistes et discriminatoires (y compris hate speech)**
- **Contenus terroristes**

La BEE SECURE Stopline offre au grand public la possibilité d'agir civiquement

contre les contenus illégaux, qu'il s'agisse de textes, d'images ou de vidéos, rencontrés en ligne sur des réseaux sociaux, des forums, des blogs ou des sites web.

Les signalements reçus sont analysés par l'équipe de la BEE SECURE Stopline et, dans le cas d'illégalité constatée, ces signalements vont être transmis aux autorités compétentes au niveau national et international.

Au niveau national, KJT, en tant qu'opérateur de la BEE SECURE Stopline, dispose d'un accord de collaboration avec la Police Grand-Ducale. Au niveau international, KJT est membre de INHOPE - International Association of Internet Hotlines, ce qui permet une lutte internationale contre les représentations d'abus sexuels sur mineurs.

# BEE SECURE Stopline

**Das Internet hat den Zugriff auf alle möglichen Informationen und Inhalte vereinfacht und beschleunigt: Jeder/jede Internetnutzer-in kann ganz einfach ohne tieferes technisches Wissen, fast überall und zu jeder Zeit, seine eigenen Inhalte online veröffentlichen und mit anderen Nutzern teilen.**

Gesetze gelten online und offline. Nicht immer entsprechen die veröffentlichten Inhalte den gesetzlichen Bestimmungen (code pénal). Aus folgenden Bereichen können Inhalte anonym von Bürgern-innen über das Meldeformular der BEE SECURE Stopline auf der Seite <https://stopline.bee-secure.lu> gemeldet werden:

- **Darstellungen von sexuellem Missbrauch an Minderjährigen (CSAM – Child Sexual Abuse Material)**
- **Rassistische, revisionistische und diskriminierende Inhalte (inklusive Hate Speech)**
- **Terroristische Inhalte**

Die BEE SECURE Stopline bietet der breiten Öffentlichkeit die Möglichkeit Zivilcourage zu zeigen und illegale Inhalte online zu

melden, seien es Texte, Bilder oder Videos, etwa in sozialen Netzwerken, in Foren, in Blogs oder auf Webseiten.

Die eingegangenen Meldungen werden vom Team der BEE SECURE Stopline analysiert und im Fall von festgestellten illegalen Inhalten an die zuständigen Stellen auf nationaler und internationaler Ebene weitergeleitet.

Auf nationaler Ebene kooperiert KJT, als Betreiber der BEE SECURE Stopline, mit den zuständigen Stellen der Police Grand-Ducale. Auf internationaler Ebene ist KJT Mitglied von INHOPE – International Association of Internet Hotlines, die eine internationale Bekämpfung von Darstellungen von sexuellem Missbrauch an Minderjährigen ermöglicht.



## Atelier - Ambassadeurs

Dans l'atelier « Ambassadeurs du Kanner-Jugendtelefon : Mir lauschteren no. Mir hëllef. » nos ambassadeurs se feront un plaisir de venir dans votre classe ou votre groupe pour présenter le 1 1 6 1 1 1 Kanner-Jugendtelefon (90 minutes) :

- Comment fonctionnons-nous ?
- Qui peut appeler ?
- Que signifie écouter ?
- Que se passe-t-il lorsqu'on appelle le 1 1 6 1 1 1 ?
- Que signifient l'anonymat, la confidentialité, l'autodétermination et la tolérance au Kanner-Jugendtelefon ?
- Quels sont les problèmes rencontrés par les enfants qui appellent ?

Nous nous réjouissons de votre invitation.

### **Groupe cible :**

Cycle 3 et 4 ainsi que toute personne intéressée.

### **Contact :**

Pour prendre rendez-vous, appelez-nous ou écrivez-nous :

Tél. 36 08 70 - 27 ou 23

[contact@kjt.lu](mailto:contact@kjt.lu)

## Workshop - Botschafter

Im Workshop mit dem Thema „Botschafter des Kanner-Jugendtelefon: Mir lauschten no. Mir hëllefën.“ freuen sich unsere Botschafter, in ihre Klasse oder Gruppe zu kommen, um das 1 1 6 1 1 1 Kanner-Jugendtelefon vorzustellen (90 Minuten):

- Wie funktionieren wir?
- Wer kann anrufen?
- Was bedeutet zuhören?
- Was passiert, wenn man die 1 1 6 1 1 1 anruft?
- Was bedeutet Anonymität, Vertraulichkeit, Selbstbestimmung und Offenheit am Kanner-Jugendtelefon?
- Welche Probleme haben Kinder, die anrufen?

Wir freuen uns auf ihre Einladung.

### **Zielgruppe:**

Cycle 3 und 4 und alle Interessierten

### **Kontakt:**

Zwecks Terminabsprache, bitte rufen sie uns an oder schreiben sie:

Tel: 36 08 70 - 27 oder 23

[contact@kjt.lu](mailto:contact@kjt.lu)

KJT  
B.P. 35, L-5801 Hesperange  
contact@kjt.lu  
www.kjt.lu



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse